



Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии



МЕЖДУНАРОДНЫЙ
ДЕНЬ БИОРАЗНООБРАЗИЯ
22 мая 2008 года
БИОРАЗНООБРАЗИЕ
И СЕЛЬСКОЕ
ХОЗЯЙСТВО

ПОСЛАНИЕ Г-НА АХМЕДА ДЖОГЛАФА, ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, ПО СЛУЧАЮ МЕЖДУНАРОДНОГО ДНЯ БИОЛОГИЧЕСКОГО РАЗНООБРАЗИЯ «БИОРАЗНООБРАЗИЕ И СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО» 22 МАЯ 2008 ГОДА

Зерно, бобовые и фрукты, выращиваемые повсюду в мире, наглядно свидетельствуют о способностях фермеров использовать экосистемы для производства питательной пищи. В основе их успешной деятельности лежит биоразнообразие. Сегодня, однако, биоразнообразие исчезает беспрецедентными темпами. В последние 50 лет люди изменяли экосистемы быстрее и масштабнее, чем в любой другой период в истории человечества. И действительно, на протяжении последних пяти десятилетий в пахотные угодья было преобразовано больше земель, чем в предыдущие два столетия. Такое перепрофилирование земель сказывается на экосистемах и на экосистемных услугах, от которых зависят все формы жизни. Вследствие антропогенной деятельности уже деградировало 60% экосистемных услуг. В этой связи одна из наиболее важных задач, стоящих перед человечеством, состоит в том, чтобы прокормить растущее население стремительно урбанизирующегося мира, который сталкивается сегодня с совокупным воздействием изменения климата и беспрецедентной утраты биоразнообразия.

Недавние экстремальные метеорологические явления, связанные с изменением климата, внесли свой вклад в возникновение, как заметил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Пан Ги Мун, «нового лица голода в мире» вследствие появления «новых голодающих». Цены на основные продукты питания – пшеницу, кукурузу, рис – достигли рекордно высокого уровня, а глобальные запасы продовольствия сократились до исторически низкого уровня. Вследствие изменения климата урожаи в зонах неорошаемого земледелия в странах Африки к югу от Сахары могут сократиться на 50% к 2020 году. Именно по этой причине, как отмечено в Мировой продовольственной программе (МПП), «нехватка продуктов питания представляет собой серьезнейший кризис, угрожающий миру». Впервые в истории существования МПП в ее рамках был сделан экстренный призыв о чрезвычайной помощи в связи с кризисом, порождаемым рынком. К 2050 году население мира увеличится до 9 миллиардов человек, то есть более чем на 50% по сравнению с сегодняшним днем, которых необходимо будет обеспечивать



ONE NATURE - ONE WORLD - OUR FUTURE
COP 9 MOP 4 Bonn Germany 2008



Программа Организации
Объединенных Наций
по окружающей среде

413 Saint-Jacques Street, Suite 800
Montreal, QC H2Y 1N9, Canada

Tel : +1 514 288 2220
Fax : +1 514 288 6588

<http://www.cbd.int>
secretariat@cbd.int

пропитанием. Две трети населения земного шара будет проживать в городах, а не в сельской местности, и, как заявил г-н Жак Диуф, Генеральный директор Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), 150 растущих городов скоро достигнут размеров Нью-Йорка. Хотя города занимают только 2,8% поверхности Земли, городское население потребляет 75% природных ресурсов планеты.

Решение этих беспрецедентных задач требует приложения на всех уровнях активных и согласованных усилий к эффективному осуществлению трех целей Конвенции о биологическом разнообразии. Конвенция обращается к международному сообществу с призывом удвоить свои усилия и достичь к 2010 году, Международному году биоразнообразия, цели по значительному снижению темпов утраты биоразнообразия и установлению международного режима регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой основе выгод от их применения.

В этом году празднование Международного дня биоразнообразия впервые совпадает по времени с проведением совещания Конференции Сторон Конвенции, созываемого раз в два года. Эта важная встреча участников содружества за биоразнообразие здесь, в Бонне, по случаю Боннского саммита по биоразнообразию открывает уникальную возможность для усиления путем принятия согласованных мер наших коллективных и личных обязательств как граждан всего мира по защите жизни на Земле во благо нынешнего и будущих поколений. Давайте же не подведем грядущих поколений! Давайте не будем подводить друг друга! Я желаю, чтобы этот праздник запомнился вам надолго!